

KUR'AN-I KERİM 79-Nazi'at Suresin deki 46 Ayeti Kerime ve Mealleri

الرَّحِيمِ الرَّحْمَنُ اللَّهُ بِبِئَم

SURE AYET NO	ARAPÇA	OKUNUŞU	DİYANET VAKFI	ELMALILI	ALİ BULAC	CÜZÜ SAYFA
79-Nazi'at Suresi 1.Ayet Mekke	الرَّحْمَنُ اللَّهُ بِبِئَم وَالْتَّازَعَاتِ الرَّحِيمِ -1 عَرَفًا	Vennazi'ati ğarken.	Andolsun (kâfirlerin ruhlarını) şiddetle çekip çıkaranlara,	O daldırıp nez' edenlere	Ta en derinden acıyla sökerek çıkaranlara andolsun.	30 /582
79-Nazi'at Suresi 2.Ayet Mekke	2- نَسْطًا وَالتَّائِشِطَاتِ	Vennaşitati neştan.	Andolsun (mü'minlerin ruhlarını) kolaylıkla alanlara,	Ve usulcacık çekenlere	Yumuşacık çekip alanlara,	30 /582
79-Nazi'at Suresi 3.Ayet Mekke	3- سَبْحًا وَالسَّابِحَاتِ	Vessabihati sebhan.	Andolsun yüzüp yüzüp gidenlere,	Ve yüzüp yüzüp gidenlere	Yüzdükçe yüzerek gidenlere,	30 /582
79-Nazi'at Suresi 4.Ayet Mekke	4- سَبَقًا فَالسَّابِقَاتِ	Fessabikati sebkân.	Derken, öne geçenlere,	Derken yarışıp geçenlere	Öncü olarak yarışıp geçenlere,	30 /582
79-Nazi'at Suresi 5.Ayet Mekke	5- أَمْرًا فَالْمُدَبِّرَاتِ	Felmudebbirati emren.	Nihayet işi çekip çevirenlere (ki, mutlaka tekrar diriltileceksiniz).	Derken bir emir çevirenlere kasem olsun ki (Kıyamet var)	Derken işi bir düzen içinde evirip çevirenlere,	30 /582
79-Nazi'at Suresi 6.Ayet Mekke	6- الرَّاجِفَةُ تَرْجُفُ يَوْمَ	Yevme tercufurracifetu.	(6-7) Büyük bir sarsıntının olacağı o günde o sarsıntıyı, peşinden gelen başka bir sarsıntı izleyecektir.	O gün ki sarsar râcife	O sarsıntının sarsacağı gün,	30 /582
79-Nazi'at Suresi 7.Ayet Mekke	7- الرَّادِفَةُ تَتَّبِعُهَا	Tetbe'uherradifetu.	(6-7) Büyük bir sarsıntının olacağı o günde o sarsıntıyı, peşinden gelen başka bir sarsıntı izleyecektir.	Onu velyeder o râdife	Arkasından onu diğer bir sarsıntı izleyecek.	30 /582
79-Nazi'at Suresi 8.Ayet Mekke	8- وَاجِفَةٌ يَوْمَئِذٍ لُوبٌ	Kulubun yevmeizin vacifetun.	O gün birtakım kalpler (tedirginlik içinde) şiddetle çarpacaktır.	Yürekler o gün oynar kaygıdan	O gün yürekler (dehşet içinde) hoplayacak.	30 /582
79-Nazi'at Suresi 9.Ayet Mekke	9- خَاشِعَةً أَبْصَارُهَا	Ebsaruha haşi'atun.	Onların gözleri (korku ile) inecektir.	Gözleri kalkmaz saygıdan	Gözler zillet içinde düşecek.	30 /582

79-Nazi'at Suresi 10.Ayet Mekke	لَمَرُدُّوهُنَّ إِلَّا لِقَوْلِهِمْ 10- الْحَافِرَةِ فِي	Yekulune einna lemerdudune fiylhafireti.	Şöyle derler: “Biz gerçekten gerisin geriye eski hâlimize mi döndürüleceğiz?”	Diyorlar ki: biz, gerçek döndürülecek miyiz o hufrede	Derler ki: "Biz çukurda iken, gerçekten biz mi yeniden (diriltilip) döndürüleceğiz?"	30 /582
79-Nazi'at Suresi 11.Ayet Mekke	نَخْرَةً عِظَامًا كَلَّا إِذَا 11	Eiza kunna ızamen nehireten.	“Bizler çürümüş kemiklere döndükten sonra mı?”	Ya ufalanmış kemikler olduğumuz vakti ha?	"Biz çürüyüp dağılmış kemikler olduğumuz zaman mı?"	30 /582
79-Nazi'at Suresi 12.Ayet Mekke	كَرَّةٍ إِنْآ تَكْ قَالُوا 12 خَاسِرَةٌ	Kalu tilke izen kerretun hasiretun.	“Öyle ise bu hüsrân dolu bir dönüştür” dediler.	O dediler: o halde husranlı bir dönüş	Derler ki: "Şu durumda, zararına bir dönüştür bu."	30 /582
79-Nazi'at Suresi 13.Ayet Mekke	زَجْرَةٌ هِيَ فَإِنَّمَا 13 وَاحِدَةٌ	Feinnema hiye zecretun vahıdetun.	Hâlbuki o, bir haykırıştan (sûr’un üfürülmesinden) ibarettir.	Fakat o zorlu bir kumandadır	Oysa bu, yalnızca tek bir haykırıştır.	30 /582
79-Nazi'at Suresi 14.Ayet Mekke	14- بِالسَّاهِرَةِ هُمْ فَإِذَا	Feiza hum bissahireti.	Birdenbire kendilerini mahşerde buluverirler.	Bakarsın uyanmışlar hepsi meydandadır	Bir de bakarsın ki, onlar, yerin üstündedirler.	30 /582
79-Nazi'at Suresi 15.Ayet Mekke	حَدِيثًا تَاكَ هَلْ 15- مُوسَى	Hel etake hadiysu musa.	(Ey Muhammed!) Mûsâ’nın haberi sana geldi mi?	Geldi ya sana Musânın kıssası?	Musa’nın haberi sana geldi mi?	30 /582
79-Nazi'at Suresi 16.Ayet Mekke	بِالْوَادِ رَبُّهُ نَادَاهُ إِذْ 16- طَوَى الْمُقَدَّسَ	İz nadahu rabbuhu bilvadilmukaddesi tuven.	Hani, Rabbi ona mukaddes Tuvâ vadisinde şöyle seslenmişti:	O vakıt ki ona rabbı nidâ etmişti o mukaddes vadîde: Tuva’da	Hani Rabbi ona, kutsal vadi Tuva’da seslenmişti:	30 /583
79-Nazi'at Suresi 17.Ayet Mekke	إِنَّهُ فِرْعَوْنٌ إِلَىٰ أَنهَبْ 17- طَعَىٰ	İzheb ila fir’avne innehu tağa.	“Haydi Firavun’a git! Çünkü o azmıştır.”	Haydi demişti git Firavne de, çünkü o pek azdı	"Firavun’a git; çünkü o, azdı."	30 /583
79-Nazi'at Suresi 18.Ayet Mekke	أَنْ إِلَىٰ كَ هَلْ فَقَدْ 18- تَرَكَ	Fekul hel leke ila en tezekka.	“Ona de ki: İster misin (küfür ve isyanından) temizlenesin?”	De ki: ister misin temizlenesin?	Ona de ki: “Temizlenmek ister misin?"	30 /583
79-Nazi'at Suresi 19.Ayet Mekke	رَبِّكَ إِلَىٰ وَأَهْدِيكَ 19- فَخَشِي	Ve ehdiyeke ila rabbike fetahşa.	Seni Rabbine ileteyim de O’na karşı derinden saygı duyup korkasın!"	Ve rabbına irşad edeyim de seni saygılanasın?	"Seni Rabbine yönelteyim, böylece (O’ndan) korkmuş olursun."	30 /583

79-Nazi'at Suresi 20.Ayet Mekke	20- لَى الْكُبْرَ الْآيَةَ فَأَرَاهُ	Feerahul'ayetelkubra.	Derken Mûsâ ona en büyük mucizeyi gösterdi.	Vardı ona o büyük mu'cizeyi de gösterdi.	(Musa) Ona büyük mucizeyi gösterdi.	30 /583
79-Nazi'at Suresi 21.Ayet Mekke	21- وَعَصَى فُكَّتَبَ	Fekezzebe ve 'asa.	Fakat o, Mûsâ'yı yalanladı ve isyan etti.	Fakat o tekzîb etti, isyan etti	Fakat o, yalanladı ve isyan etti.	30 /583
79-Nazi'at Suresi 22.Ayet Mekke	22- يَسْعَى أَذْبَرَ ثُمَّ	Summe edbere yes'a.	Sonra sırt dönüp koşarak gitti.	Sonra koşarak idbara gitti	Sonra (karşı yönde) çaba harcıyıp sırtını döndü.	30 /583
79-Nazi'at Suresi 23.Ayet Mekke	23- فَقَادَى فَحَشَرَ	Fehaşere fenada.	Hemen (adamlarını) topladı ve onlara seslendi:	Derken mahşerini topladı da bağırды:	Sonunda (yardımcı güçlerini) topladı, seslendi;	30 /583
79-Nazi'at Suresi 24.Ayet Mekke	24- الْأَعْلَى رَبُّكُمْ أَتَا فَقَالَ	Fekale ene rabbukumul'a'la.	"Ben, sizin en yüce Rabbinizim!" dedi.	Benim en yüksek rabbınız, dedi	Dedi ki: "Sizin en yüce Rabbiniz benim."	30 /583
79-Nazi'at Suresi 25.Ayet Mekke	25- الْآخِرَةَ نَكَالَ اللَّهُ فَأَخَذَهُ وَالْأُولَى	Feehazehullahu nekalet'ahireti vel'ula.	Allah onu, ibret verici şekilde dünya ve âhiret cezasıyla cezalandırdı.	Allah da onu tuttu sonuna önüne nekâl olmak üzere tenkîl ediverdi	Böylelikle Allah onu, ahiret ve dünya azabıyla yakaladı.	30 /583
79-Nazi'at Suresi 26.Ayet Mekke	26- لِمَنْ لَعِبْرَةٌ تِلْكَ فِي إِنْ يَحْشَى	İnne fîy zalike le'ubreten limen yahşa.	Şüphesiz bunda Allah'tan sakınıp korkan kimseler için büyük bir ibret vardır.	Şübhesiz ki bunda bir ibret var, saygı duyacaklar için	Gerçekten bunda 'içi titreyerek korkacak' kimse için elbette bir ibret (ders) vardır.	30 /583
79-Nazi'at Suresi 27.Ayet Mekke	27- أَمْ خَلْقًا سَلَّ أَنْتُمْ بَنَاهَا َ السَّمَاءُ	Eentum eşeddu halkan emissema'u benaha.	(Ey inkârcılar!) Sizi yaratmak mı daha zor, yoksa göğü yaratmak mı? Onu Allah kurmuştur.	Siz mi daha çetinsiniz yaratılışça yoksa Sema mı? O «Allah» onu bina etti	Yaratmak bakımından siz mi daha güçsünüz yoksa gök mü? (Allah) Onu bina etti.	30 /583
79-Nazi'at Suresi 28.Ayet Mekke	28- فَسَوَّاهَا سَمَكَهَا رَفَعَ	Refe'a semkeha fesevvaha.	Onu yükseltmiş ve ona düzen ve âhenk vermiştir.	Boyuna irtifa' verdi. Nizamına koydu	Boyunu yükseltti, ona belli bir düzen verdi.	30 /583
79-Nazi'at Suresi 29.Ayet Mekke	29- وَأَخْرَجَ لَيْلَهَا وَأَعْطَشَ ضَحَاهَا	Ve ağtaşe leyleha ve ahrece duhaha.	O göğün gecesini karanlık yaptı, ışığını da çıkardı.	Gecesini kararttı, kuşluğunu çıkardı	Gecesini kararttı, kuşluğunu açığa- çıkardı.	30 /583

79-Nazi'at Suresi 30.Ayet Mekke	تِلْكَ بَعْدَ الْأَرْضِ دَحَاهَا -30	Vel'arda ba'de zalike dehaha.	Ardından yeri düzenleyip döşedi.	Ondan sonra da arzı döşedi	Bundan sonra yeryüzünü serip döşedi.	30 /583
79-Nazi'at Suresi 31.Ayet Mekke	مَاءَهَا مِنْهَا أَخْرَجَ وَمَرْعَاهَا -31	Ahrece minha aeha ve mer'aha.	Ondan suyunu ve merasını çıkardı.	Ondan suyunu ve mer'asını çıkardı	Ondan da suyunu ve otlakını çıkardı.	30 /583
79-Nazi'at Suresi 32.Ayet Mekke	أَرْسَاهَا وَالْجِبَالِ -32	Velcibale ersaha.	Dağları sağlam bir şekilde yerleştirdi.	Ve dağlarını oturttu	Dağlarını dikip-oturttu;	30 /583
79-Nazi'at Suresi 33.Ayet Mekke	وَلَا نَعْمَكُمْ لَكُمْ مَتَاعًا 33	Meta'an lekum ve lien'amikum.	Bunları sizin için ve hayvanlarınız için bir yarar kaynağı yaptı.	Sizin ve davranlarınızın intifa'ı için	Size ve hayvanlarınıza bir yarar (meta) olmak üzere.	30 /583
79-Nazi'at Suresi 34.Ayet Mekke	الطَّامَّةُ جَاءَتْ فَإِذَا الْكُبْرَى -34	Feiza caetittammetulkubra.	(34-35) En büyük felaket (kıyamet) geldiği zaman, o gün insan yaptıklarını hatırlar.	Fakat geldiği vakıt o «tâmme-i kübrâ»	Ancak o, 'herşeyi batırıp gömen büyük-felaket' (kıyamet) geldiği zaman.	30 /583
79-Nazi'at Suresi 35.Ayet Mekke	مَا الْإِنْسَانُ يَنْتَكِرُ يَوْمَ سَعَى -35	Yevme yetezekkerul'insanu ma se'a.	(34-35) En büyük felaket (kıyamet) geldiği zaman, o gün insan yaptıklarını hatırlar.	O insanın neye koştüğünü anlayacağı gün	O gün, insan, neye çaba harcadığını düşünüp-anlar.	30 /583
79-Nazi'at Suresi 36.Ayet Mekke	لِمَنِ الْجَحِيمُ وَبُرِّزَتْ يَرَى -36	Ve burrizetilcehıymu limen yera.	Cehennem, görenler için apaçık bir şekilde gösterilir.	Ve Cahîm hortlatıldığı vakıt, görür kimseler için	Görebilenler için cehennem de sergilenmiştir.	30 /583
79-Nazi'at Suresi 37.Ayet Mekke	طَعَى مَنْ قَامًا -37	Feemma men tağa.	(37-39) Kim azgınlık eder ve dünya hayatını tercih ederse, şüphesiz, cehennem onun sığınağıdır.	Artık her kim azgınlık etmiş,	Artık kim taşkınlık edip-azarsa,	30 /583
79-Nazi'at Suresi 38.Ayet Mekke	الدُّنْيَا الْحَيَاةُ وَآثَرُ -38	Ve aserelhayateddunya.	(37-39) Kim azgınlık eder ve dünya hayatını tercih ederse, şüphesiz, cehennem onun sığınağıdır.	Dünya hayatı tercih eylemiş ise	Ve dünya hayatını seçerse,	30 /583
79-Nazi'at Suresi 39.Ayet Mekke	هِيَ الْجَحِيمُ فَإِنَّ الْمَأْوَى -39	Feinnelcahiyme hiyelme'va.	(37-39) Kim azgınlık eder ve dünya hayatını tercih ederse, şüphesiz, cehennem onun sığınağıdır.	muhakkak Cahîmdir onun varacağı	Şüphesiz cehennem, (onun için) bir barınma yeridir.	30 /583

79-Nazi'at Suresi 40.Ayet Mekke	مَقَامَ خَافَ مَنْ وَآ مَا عَنِ النَّفْسِ وَنَهَى رَبِّهِ 40- الْهَوَى	Ve emma men hafe mekame rabbihi ve nehennefse ´anilheva.	(40-41) Kim de, Rabbinin huzurunda duracağından korkar ve nefsi arzularından alıkoyarsa, şüphesiz, cennet onun sığınağıdır.	Her kim de rabbının makamından korkmuş ve nefsi hevadan nehy eylemiş ise	Kim Rabbinin makamından korkar ve nefsi heva (istek ve tutkular) dan sakındırırsa,	30 /583
79-Nazi'at Suresi 41.Ayet Mekke	لِلْمَأْوَى هِيَ الْجَنَّةُ فَإِنَّ 41	Feinnelcennete hiyel me´va.	(40-41) Kim de, Rabbinin huzurunda duracağından korkar ve nefsi arzularından alıkoyarsa, şüphesiz, cennet onun sığınağıdır.	muhakak Cennettir onun varacağı	Artık şüphesiz cennet, (onun için) bir barınma yeridir.	30 /583
79-Nazi'at Suresi 42.Ayet Mekke	السَّاعَةِ عَرَيْسًا لُّوْنَكَ 42- مُرْسَاهَا يَّانَ	Yes´eluneke ´anissa´ati eyyane mursaha.	Sana, kıyametin ne zaman kopacağını soruyorlar.	Sana o saattan soruyorlar: ne zaman demir atması?	"O ne zaman demir atacak?" diye, sana kıyamet-saatini soruyorlar.	30 /583
79-Nazi'at Suresi 43.Ayet Mekke	43- ذِكْرَاهَا مِنْ أَتَتْ فِيمَ	Fiyme ente min zikraha.	Onu bilip söylemek nerede, sen nerede?	Nerde senden onu anlatması?	Onunla ilgili bilgi vermekten yana, sende ne var ki...	30 /583
79-Nazi'at Suresi 44.Ayet Mekke	44- تَتَّهَاهُمُ رَبِّكَ إِلَى	İla rabbike muntehaha.	Onun nihai bilgisi yalnız Rabbine âittir.	Rabbınadır onun muntehası	En sonunda o (ve onunla ilgili bilgi), Rabbine aittir.	30 /583
79-Nazi'at Suresi 45.Ayet Mekke	مَنْ مُنْذِرُ أَتَتْ إِنْ مَّا 45- يَحْشَاهَا	İnnema ente munziru men yahşaha.	Sen, ancak ondan korkanları uyarıcısın.	Sen ancak bir münzirisin ondan haşyet duyacakların	Sen, yalnızca ondan ´içi titreyerek korkanlar´ için bir uyarıcısın.	30 /583
79-Nazi'at Suresi 46.Ayet Mekke	لَمْ يَرَوْهَا يَوْمَ كَأْتَهُمْ أَوْ عَشِيَّةً إِلَّا يَلْبُثُوا 46- ضُحَاهَا	Keennehum yevme yerevneha lem yelbesu illa ´aşıyyeten ev duhaha.	Kıyameti gördükleri gün onlar, sanki dünyada ancak bir akşam, yahut bir kuşluk vakti kadar kalmış gibidirler.	Onu görecekleri gün onlar, sanki bir akşam veya kuşluktan başka durmamışa dönecekler	Onu gördükleri gün, sanki, bir akşam veya bir kuşluk-vaktinden başkasını yaşamamış gibidirler.	30 /5